



Rada
Evropské unie

Brusel 9. listopadu 2023
(OR. en)

15270/23

POLCOM 265
COMER 135
UD 251
COHOM 216

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	8. listopadu 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 689 final
Předmět:	ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ o vývozních povoleních v roce 2022 podle nařízení o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 689 final.

Příloha: COM(2023) 689 final



V Bruselu dne 8.11.2023
COM(2023) 689 final

ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ

**o vývozních povoleních v roce 2022 podle nařízení o obchodování s některým zbožím,
které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující
zacházení nebo trestání**

1. Úvod

Cílem nařízení (EU) 2019/125 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání¹ (dále jen „nařízení“) je bránit jednak trestu smrti, jednak mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání v zemích mimo EU. Nařízení rozlišuje mezi:

- zbožím, které je ze své podstaty protiprávní a nemělo by s ním být obchodováno vůbec (příloha II), a dále
- zbožím, které může mít oprávněná použití, jako jsou prostředky pro vymáhání práva (příloha III) a zboží pro terapeutické použití (příloha IV).

Obchod se zbožím uvedeným v přílohách III a IV podléhá určitým omezením.

V čl. 26 odst. 3 nařízení se stanoví, že členské státy musí vypracovat veřejnou výroční zprávu o činnosti. Tato zpráva musí obsahovat informace o počtu obdržených žádostí, o dotčeném zboží a zemích a o rozhodnutích, která v případě těchto žádostí přijaly. Ustanovení čl. 26 odst. 4 stanoví, že Komise musí vypracovat výroční zprávu sestavenou z výročních zpráv o činnosti zveřejněných členskými státy. Zprávu musí zpřístupnit veřejnosti.

Tato zpráva Komise obsahuje informace o činnostech členských států v roce 2022² týkajících se povolování vývozu zboží, které by mohlo být použito k mučení nebo k výkonu trestu smrti.

Všechny členské státy předložily zprávu o počtu vývozních povolení, která byla udělena či odmítnuta podle čl. 11 odst. 1 a čl. 16 odst. 1 nařízení, a o zboží a zemích určení, kterých se dotčená povolení týkají. V některých případech příslušné orgány v členských státech rovněž informovaly o počtu nebo množství zboží, jehož vývoz byl povolen, a o kategoriích konečných uživatelů, jimž bylo toto zboží dodáno.

Povolení podle nařízení (EU) 2019/125

Ustanovení čl. 11 odst. 1 a čl. 16 odst. 1 nařízení vyžadují povolení pro vývoz³ zboží uvedeného v příloze III a v příloze IV.

Příloha III uvádí některé zboží, které by mohlo být použito pro mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání. Zboží uvedené v příloze III spadá do těchto kategorií: zboží určené k omezování pohybu lidí, zbraně a zařízení určené k potlačování nepokojů nebo vlastní ochraně, zbraně a zařízení pro rozptýl paralyzujících nebo dráždivých chemických látek určené ke zvládnutí nepokojů nebo k sebeobraně a některé související látky.

Příloha IV uvádí některé chemické látky, které by mohly být použity v

¹ Úř. věst. L 30, 31.1.2019, s. 1.

² Neposkytuje informace o tom, jak vývozci využívají všeobecné vývozní povolení Unie podle přílohy V nařízení pro vývoz zboží uvedeného v příloze IV.

³ Podle čl. 2 písm. d) nařízení se „vývozem“ rozumí „odeslání zboží z celního území Unie, včetně odeslání zboží, u něž se vyžaduje celní prohlášení, a odeslání zboží poté, co bylo uskladněno ve svobodném pásmu ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013“.

injekčních aplikacích smrtelné dávky.

S výjimkou případů, kdy se pro vývoz zboží uvedeného v příloze IV používá všeobecné vývozní povolení Unie stanovené v příloze V, musí být vývozní povolení získáno od příslušných orgánů dotčeného členského státu uvedených v příloze I nařízení.

Vývoz do míst určení uvedených ve všeobecném vývozním povolení Unie se obvykle může uskutečňovat bez získání individuálního nebo souhrnného povolení uděleného členským státem. Dosavadní postup byl takový, že země mimo EU je zařazena do přílohy V, pokud ratifikovala příslušnou mezinárodní dohodu se závazkem zrušit trest smrti za všechny trestné činy. V případě zemí, které nejsou členy Rady Evropy, to znamená, že daná země musela bez výhrad ratifikovat Druhý opční protokol k Mezinárodnímu paktu o občanských a politických právech.

Existuje-li však důvodné podezření, že vývozce není schopen dodržet podmínky tohoto povolení nebo právní předpisy upravující kontrolu vývozu, může příslušný orgán vývozci používání všeobecného vývozního povolení Unie zakázat.

Ustanovení čl. 20 odst. 2 nařízení (EU) 2019/125 uvádí, že vývozní povolení udělené členským státem může být individuální (vývozní povolení pro jednoho konečného uživatele nebo příjemce v zemi mimo EU) nebo souhrnné (vývozní povolení pro jednoho nebo více určených konečných uživatelů nebo distributorů v jedné nebo více určených zemích mimo EU)⁴.

Články 3, 4 a 5 nařízení zakazují vývoz, dovoz a tranzit zboží uvedeného v příloze II. Příslušné orgány mohou udělit výjimku z tohoto zákazu, avšak pouze tehdy, pokud se prokáže, že se zboží použije výhradně pro účely veřejného vystavení v muzeu z důvodu svého historického významu (buď v zemi mimo EU, nebo – v souladu s článkem 4 – v členském státě).

2. Udělená a odmítnutá povolení

V roce 2022 činil celkový počet oznámených povolení 246, přičemž 10 členských států uvedlo, že povolení udělilo. Zbývající členské státy informovaly Komisi, že žádné žádosti o povolení podle nařízení neobdržely, což naznačuje, že aktivita v této oblasti je omezená. Stejně jako v předchozích zprávách údaje neposkytují kritické množství, z něhož by bylo možné vyvodit podložené závěry.

Vzhledem k tomu, že definice individuálního povolení a souhrnného povolení uvedené v článku 2 nařízení nezahrnují kvantitativní složku, neuvádí se v počtu udělených povolení počet nebo množství zboží, na které se tato povolení vztahují. Ani informace, které členské státy poskytují Komisi, obvykle nerozlišují mezi individuálními povoleními a souhrnnými povoleními.

⁴ Úplná definice „individuálního povolení“ je uvedena v čl. 2 písm. p). Úplná definice „souhrnného povolení“ je uvedena v čl. 2 písm. q).

Členské státy oznámily, že v roce 2022 zamítly 9 žádostí o vývozní povolení. Oznámené případy, kdy bylo udělení povolení odmítnuto, se týkaly zboží popsaného v příloze III kódu 3.1⁵ určeného k vývozu do Běloruska, Brazílie, Číny, Indie, Izraele, Filipín a Jihoafrické republiky, zatímco zboží popsané v příloze III kódu 2.2⁶ bylo určeno k vývozu do Alžírsko. Další odmítnutá transakce týkající se zboží popsaného v příloze IV bodě 1.1⁷ byla určena na vývoz do Indonésie.

Články 3, 4 a 5 nařízení zakazují vývoz, dovoz a tranzit zboží uvedeného v příloze II. Nařízení umožňuje příslušným vnitrostátním orgánům udělit výjimku ze zákazu, avšak pouze tehdy, pokud se prokáže, že se dotčené zboží použije výhradně pro účely veřejného vystavení v muzeu z důvodu svého historického významu (buď v zemi mimo EU, nebo – v souladu s článkem 4 – v členském státě). Příslušné orgány uvedly, že takové výjimky v roce 2022 neudělily.

Příloha 1 této zprávy obsahuje informace o počtu vývozních povolení udělených příslušnými vnitrostátními orgány v roce 2022 podle kategorie zboží (přílohy III a IV nařízení). Součástí informací o počtu udělených povolení není vývoz v rámci všeobecného vývozního povolení Unie (příloha V).

Příloha 2 obsahuje informace o počtu povolení, jejichž udělení bylo odmítnuto, podle kategorie zboží (přílohy III a IV nařízení).

Příloha 3 obsahuje informace o počtu schválených a zamítnutých žádostí v období 2017–2022.

Příloha 4 obsahuje informace o počtu vývozních povolení udělených členskými státy, pokud jde o zboží uvedené v příloze III.

Příloha 5 poskytuje informace o oznámených místech určení povoleného a odmítnutého vývozu, pokud jde o zboží uvedené v příloze III.

Příloha 6 shrnuje informace o oznámeném konečném použití povoleného vývozu, které byly poskytnuty Komisi, pokud jde o zboží uvedené v příloze III.

Příloha 7 obsahuje přehled zboží uvedeného v příloze III, jehož vývoz je povolen, a jeho místa určení.

Příloha 8 obsahuje informace o počtu vývozních povolení udělených členskými státy, pokud jde o zboží uvedené v příloze IV.

Příloha 9 obsahuje informace o oznámených místech určení povoleného a odmítnutého vývozu, pokud jde o zboží uvedené v příloze IV.

Příloha 10 shrnuje informace poskytnuté Komisi o oznámeném konečném použití povoleného vývozu, pokud jde o zboží uvedené v příloze IV.

Příloha 11 obsahuje přehled zboží uvedeného v příloze IV, jehož vývoz byl povolen, a jeho místa určení.

⁵ Přenosné zbraně a zařízení, z nichž vychází nebo je rozptylována dávka paralyzující nebo dráždivé chemické látky.

⁶ Elektrické obušky.

⁷ Barbiturátová anestetika s krátkodobým či okamžitým působením